

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 22.07.2022 15:38:57  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**Филологический факультет**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Методика обучения языкам**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

45.04.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод.

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2022 г.

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Методика обучения языкам» являются следующие:

1. познакомить студентов с основными положениями и концепциями современной методики преподавания основного иностранного языка;
2. помочь им в овладении культурой мышления;
3. сформировать практические навыки и умения преподавания иностранного языка в условиях средней школы, а также представления результатов своих исследований в области методики преподавания в ходе участия в научных дискуссиях и в информационных сетях.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов культуру мышления средствами дисциплины «Методика обучения языкам»;
- сформировать у студентов научно-методическую базу в рамках изучаемой дисциплины как основу их будущей профессиональной деятельности;
- дать представление о характере и особенностях работы преподавателя иностранного языка;
- познакомить с приемами и методами преподавания языка и сформировать умения эффективного и творческого их применения на практике;
- привить навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой;
- сформировать целостное представление о характере и специфике профессиональной деятельности преподавателя и требованиях, предъявляемых к профессии учителя иностранного языка;
- показать на междисциплинарной основе особенности овладения межкультурной коммуникацией и социокультурной компетенцией.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Методика обучения языкам» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

| Шифр | Компетенция   | Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)   |
|------|---|--|
| УК-1 | Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий. | УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию, выделяя этапы ее решения, действия по решению проблемы;<br><br>УК-1.2 Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации;<br><br>УК-1.3 Рассматривает различные варианты решения проблемы, оценивает их преимущества и риски; |

| Шифр  | Компетенция  | Индикаторы достижения компетенции<br>(в рамках данной дисциплины)   |
|-------|--|---|
|       |  | <p>УК-1.4 Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки. Формирует стратегию разрешения проблемной ситуации, основываясь на системном видении проблемы;</p> <p>УК-1.5 Определяет и оценивает практические последствия возможных вариантов решения разработанной стратегии.</p>  |
| УК-3  | Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.  | <p>УК-3.1 Знает способы разработки стратегий командной работы для достижения поставленной цели;</p> <p>УК-3.2 Вырабатывает командную стратегию, организует и руководит командной работой;</p> <p>УК-3.3 Различает особенности поведения разных групп людей, с которыми работает \ взаимодействует, использует стратегию сотрудничества, мотивирует участников к выполнению профессиональной деятельности.</p> |
| ОПК-3 | Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса. | <p>ОПК-3.1 Демонстрирует навыки владения теорией обучения и методикой преподавания профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы;</p> <p>ОПК-3.2. Использует в практической деятельности современные образовательные технологии.</p>   |
| ОПК-7 | Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации.                                 | <p>ОПК-7.1. Работает с основными информационно-поисковыми и экспертными системами;</p> <p>ОПК-7.2. Владеет различными системами представления знаний и обработки вербальной информации.</p>   |
| ПК-16 | Способен эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования,  | ПК-16.1. Эффективно строит учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное  |

| Шифр | Компетенция  | Индикаторы достижения компетенции<br>(в рамках данной дисциплины) |
|------|--|---|
|      | <b>включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование.</b> | профессиональное образование.                                     |

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Методика обучения языкам» относится к вариативной компоненте обязательной части дисциплин блока Б1.О.02.07.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Методика обучения языкам».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

| Шифр  | Наименование компетенции   | Предшествующие дисциплины/модули, практики*  | Последующие дисциплины/модули, практики*   |
|-------|--|--|--|
| УК-1  | Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.  | Педагогика и психология высшей школы<br><br>Методика формирования переводческих компетенций  | Научно-исследовательская работа<br><br>ВКР<br><br>Основы научного исследования в переводеведении   |
| УК-3  | Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.  | Педагогика и психология высшей школы<br><br>Методика формирования переводческих компетенций  | Научно-исследовательская работа<br><br>ВКР<br><br>Методика преподавания устного перевода<br><br>Методика преподавания письменного перевода |
| ОПК-3 | Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса. | Педагогика и психология высшей школы<br><br>Методика формирования переводческих компетенций<br><br>Квантитативная лингвистик и новые информационные технологии | Научно-исследовательская работа<br><br>ВКР<br><br>Методика преподавания устного перевода<br><br>Методика                                   |

| Шифр  | Наименование компетенции  | Предшествующие дисциплины/модули, практики*  | Последующие дисциплины/модули, практики*  |
|-------|---|--|---|
|       |   |  | преподавания письменного перевода<br><br>ИКТ в обучении переводу  |
| ОПК-7 | Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации.                        | Педагогика и психология высшей школы<br><br>Методика формирования переводческих компетенций<br><br>Квантитативная лингвистик и новые информационные технологии | Научно-исследовательская работа<br><br>ВКР<br><br>ИКТ в обучении переводу   |
| ПК-16 | Способен эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование. | Педагогика и психология высшей школы<br><br>Методика формирования переводческих компетенций<br><br>Квантитативная лингвистик и новые информационные технологии | Научно-исследовательская работа<br><br>ВКР<br><br>Методика преподавания устного перевода<br><br>Методика преподавания письменного перевода<br><br>ИКТ в обучении переводу |

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Методика обучения языкам» составляет **4** зачетные единицы (144 часа). Предполагает наличие лекционных часов и семинарских. Изучается в III семестре всего обучения

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

| Вид учебной работы                    | ВСЕГО,<br>ак.ч. | Семестр(-ы) |   |    |   |
|---------------------------------------|-----------------|-------------|---|----|---|
|                                       |                 | 1           | 2 | 3  | 4 |
| Контактная работа, ак.ч.              |                 |             |   | 34 |   |
| в том числе:                          |                 |             |   |    |   |
| Лекции (ЛК)                           |                 |             |   | 17 |   |
| Лабораторные работы (ЛР)              |                 |             |   |    |   |
| Практические/семинарские занятия (СЗ) |                 |             |   | 17 |   |

| Вид учебной работы                               | ВСЕГО,<br>ак.ч. | Семестр(-ы) |   |            |   |
|--|-----------------|-------------|---|------------|---|
|  |                 | 1           | 2 | 3          | 4 |
| <i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i> |                 |             |   | 79         |   |
| <i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i> |                 |             |   | 31         |   |
| <b>Общая трудоемкость дисциплины</b>             | ак.ч.           | <b>144</b>  |   | <b>144</b> |   |
|  | зач.ед.         | <b>4</b>    |   | <b>4</b>   |   |

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

| Наименование раздела                  | Содержание раздела (темы)  | Вид учебной работы |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| <b>Организационные формы обучения</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Виды организационных форм обучения</li> <li>2. Урок по практике языка</li> <li>3. Структура урока</li> <li>4. Эффективность урока</li> <li>5. Анализ урока</li> <li>6. Планирование занятий по языку</li> <li>7. Самостоятельная работа</li> <li>8. Внеаудиторная работа</li> </ol>  | ЛК, СЗ             |
| <b>Обучение аудированию</b>           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Цели и задачи обучения аудированию</li> <li>2. Содержание обучения</li> <li>3. Трудности аудирования и их преодоление</li> <li>4. Опоры для преодоления трудностей аудирования</li> <li>5. Работа с аудиотекстом</li> <li>6. Система упражнений для обучения аудированию</li> <li>7. Контроль в обучении аудированию</li> <li>8. Рекомендации для преподавателя</li> </ol> | ЛК, СЗ             |
| <b>Обучение говорению</b>             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Цели и задачи обучения</li> <li>2. Содержание обучения</li> <li>3. Трудности говорения</li> <li>4. Приемы обучения говорению</li> <li>5. Система упражнения</li> <li>6. Ролевая игра как вид речевого упражнения</li> <li>7. Контроль в обучении говорению</li> <li>8. Рекомендации для преподавателя</li> </ol>   | ЛК, СЗ             |
| <b>Обучение чтению</b>                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Цели и задачи обучения</li> <li>2. Трудности чтения</li> <li>3. Виды чтения</li> <li>4. Содержание обучения</li> <li>5. Приемы обучения чтению</li> <li>6. Текст как средство обучения чтению</li> <li>7. Этапы работы с текстом</li> <li>8. Контроль в обучении чтению</li> <li>9. Рекомендации по обучению чтению</li> </ol>   | ЛК, СЗ             |
| <b>Обучение письму и письменной</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Цели и задачи обучения</li> <li>2. Особенности письма и письменной речи</li> </ol>   | ЛК, СЗ             |

|  |   |        |
|--|---|--------|
| <b>речи</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>3. Содержание обучения</li> <li>4. Приемы обучения письму и письменной речи</li> <li>5. Обучение конспектированию</li> <li>6. Обучение реферированию и аннотирования</li> <li>7. Контроль в обучении</li> <li>8. Рекомендации для преподавателя</li> </ul>   |        |
| <b>Интенсивные методы</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Суггестопедический метод Г. Лозавнова.</li> <li>2. Метод активизации Г.А. Китайгородской.</li> <li>3. Психотерапевтический метод.</li> <li>4. Интенсивный метод обучения устной речивзрослых учащихся.</li> <li>5. Суггестокибернетический интегральный ме-тод ускоренного обучения взрослых.</li> <li>6. Ускоренный курс обучения разговорному языку методом погружения.</li> <li>7. Ритмопедия.</li> <li>8. Гипнопедия.</li> <li>9. Релаксопедия.</li> <li>10. Экспресс-метод.11</li> <li>Интелл-метод</li> </ul> | ЛК, СЗ |
| <b>Педагогические технологии в обучении иностранным языкам</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Технология «Дальтон-план»</li> <li>2. Обучение в сотрудничестве</li> <li>3. Игровые технологии</li> <li>4. Проектные технологии</li> <li>5. Дистанционное обучение</li> <li>6. Технология «портфолио»</li> <li>7. Технология обучения Casestudy</li> </ul>  | ЛК, СЗ |
| <b>Контроль в обучении языку</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Цели контроля</li> <li>2. Функции контроля</li> <li>3. Виды контроля</li> <li>4. Требования к контролю</li> <li>5. Средства контроля</li> <li>6. Формы контроля</li> <li>7. Объекты контроля</li> <li>8. Резюме</li> </ul>  | ЛК, СЗ |

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины*

| Тип аудитории | Оснащение аудитории | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|---------------|---------------------|--|
|               |                     |  |

| Тип аудитории                          | Оснащение аудитории  | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|--|--|--|
| Лекционная                             | Аудитория для проведения лекционных занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и оборудованием.  | компьютер, монитор, мультимедиа проектор.  |
| Для самостоятельной работы обучающихся | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС. | компьютер, монитор, мультимедиа проектор.  |

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Мильруд Р.П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык: учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 406 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11977-0. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/446581>
2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика [текст]: Учебное пособие для вузов / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. - 8-е изд., испр. и доп. - М.: Академия, 2015. - 364 с.: ил. - (Классическая учебная книга) (Высшее профессиональное образование. Бакалавриат). - ISBN 978-5-4468-1721-4: 572.00.
3. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
4. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь – М.: Астрель, 2007, 2008. – 746 с.
5. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учеб. пособие для вузов. – М.: Высш. шк., 2003. – 334 с.
6. Капитонова Т.И., Московкин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / под ред. А.Н. Щукина. – М.: Рус. яз. Курсы, 2008. – 312 с.
7. Коряковцева Н.Ф. «Европейский языковой портфель для России» – новая образовательная технология в области обучения иностранным языкам: Учебное пособие по курсу «Теория обучения иностранным языкам». – М.: ИКП МГЛУ «Рема», 2009. – 154с.
8. Европейский языковой портфель для старших классов общеобразовательных учреждений / Сост. Н.Д. Гальскова, К.М. Ирисханова, Г.В. Стрелкова. – М. – СПб.: МГЛУ– Златоуст, 2001. – 63с.



9. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Астрель, 2008. – 238 с.

*Дополнительная литература:*

1. Шукин А. Н. Методика преподавания иностранных языков [Текст]: Учебник / А.Н. Шукин, Г.М. Фролова. - М.: Академия, 2015. - 288 с. - (Высшее образование. Бакалавриат). - ISBN 978-5-4468-1476-3: 881.10.
2. Зубов А.В., Зубова И.И. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А.В. Зубов, И.И. Зубова. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 144 с.
3. Титова С.В. Информационно-коммуникационные технологии в гуманитарном образовании: теория и практика. Пособие для студентов и аспирантов языковых факультетов университетов и вузов. – М.: 2009, 2014 – 240 с. URL: <http://titova.ffl.msu.ru/for-teachers/our-portfolio.html>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ТУИС РУДН: <http://esystem.pfur.ru/>.

1. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации  
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS  
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

<http://www.multilingual-matters.net/la/default.htm>

<http://www.tandfonline.com/loi/rmli20>

<http://alsic.u-strasbg.fr/>

[http://www.ulc.psu.edu/Dangling\\_Modifier/](http://www.ulc.psu.edu/Dangling_Modifier/)

[http://www.readingmatrix.com/about\\_journal.html](http://www.readingmatrix.com/about_journal.html)

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Лекции по дисциплине «Методика обучения языкам».
2. ФОС по дисциплине «Методика обучения языкам».

### 3. Презентации по дисциплине «Методика обучения языкам».

На лекциях излагаются важнейшие в профессиональном отношении и наиболее трудные вопросы программы. На семинарских занятиях, как правило, осуществляется текущий и промежуточный контроль за усвоением материала: опрос по изученным теоретическим вопросам, отработка теоретических положений на практике. Но чтобы успешно овладеть данным курсом, необходима напряженная и систематическая самостоятельная работа студентов.

Самостоятельная работа студентов, изучающих дисциплину включает в себя подготовку к практическим занятиям, а также подготовку курсовой работы, написание которой осуществляется в течение всего семестра.


\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Методика обучения языкам» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

#### РАЗРАБОТЧИКИ

|                         |   |                      |
|-------------------------|---|----------------------|
| <b>Доц. КИЯ ФФ РУДН</b> |  | <b>Бородина М.А.</b> |
| Должность, БУП          | Подпись   | Фамилия И.О.         |
| Должность, БУП          | Подпись   | Фамилия И.О.         |
| Должность, БУП          | Подпись   | Фамилия И.О.         |

#### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

|                                |   |                     |
|--------------------------------|---|---------------------|
| <b>Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН</b> |  | <b>Эбзеева Ю.Н.</b> |
| Наименование БУП               | Подпись   | Фамилия И.О.        |

#### РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

|                                |   |                     |
|--------------------------------|---|---------------------|
| <b>Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН</b> |  | <b>Эбзеева Ю.Н.</b> |
| Должность, БУП                 | Подпись   | Фамилия И.О.        |